

VÝROBEK: Tento výrobek je určen k používání pro všechny procesy obloukového svařování jako je MMA, MIG/MAG, TIG, mikro plasma, bodové svařování a svařování plamenem, rovněž i pro řezání plasmou a kyslíkem, drážkování, pájení a tepelné nástřiky. Protože se použití liší, je na zodpovědnosti uživatele identifikovat správný výrobek pro každé použití.

Typ:

KAME - 1180 006 000 00 - kamaše svářečské. (1 pár)

KOVAR - 1180 005 000 00 - zástěra kovářská.

RUKI - 1180 007 000 00 - rukávnik svářečský. (1 pár)

SVAREC - 1180 004 000 00 - zástěra svářečská.

Výrobce: kontaktní adresa:



Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

MATERIÁL: Hovězí štípenka, prošitá kevlarovou nití.

**ZÁKONY, NORMY, VYHLÁŠKY:**

Tyto oděvy vyhovují základním hygienickým a bezpečnostním požadavkům dle Nařízení (EU) 2016/425 a dalším uvedeným normám:

ČSN EN ISO 13688:2014 Ochranné oděvy – obecné požadavky

ČSN EN ISO 11611:2016 Ochranné oděvy pro použití při svařování a příbuzných postupech.

Certifikát EU přezkoušení typu vydal Institut pro testování a certifikaci, a.s., tř. T. Bati 299, Zlín, CZ, Oznámená osoba č. 1023.

ÚČEL POUŽITÍ:

Ochrana pro uživatele proti postřiku (malá množství roztaveného kovu), krátkodobému styku s plamenem, sálavému teplu z elektrického oblouku a k zmenšení možnosti zasažení elektrickým proudem při krátkodobém náhodném kontaktu s elektrickými vodiči pod napětím při elektrických napětích přibližně do 100V stejnosměrného proudu za normálních podmínek svařování.

Návod pro výběr typu svářečského oděvu (třída 1/třída 2)

Typ svářečského oděvu	Výběrová kritéria vztahující se k postupu:	Výběrová kritéria vztahující se k environmentálním podmínkám:
Třída 1	Techniky ručního svařování spojené se vznikem světla, roztřiků a kapek, např.: - svařování plamenem, - svařování WIG, - svařování MIG, - mikroplazmové svařování, - tvrdé pájení, - bodové svařování, - MMA (ruční obloukové svařování obalenou elektrodou) svařování (elektroda s rutilovým obalem).	Činnosti strojů, např.: - kyslíkové řezací stroje, - plazmové řezací stroje, - odporové svařovací stroje, - stroje pro tepelné nanášení, - svařovací stůl.
Třída 2	Techniky ručního svařování spojené se vznikem velkých roztřiků a kapek, např.: - MMA svařování (elektroda základní nebo s celulózovým obalem), - MAG svařování (s CO ₂ nebo směsí plynů), - MIG svařování (vysokým proudem), - obloukové svařování plněnou elektrodou bez ochranného plynu, - plazmové řezání, - drážkování, - řezání kyslíkem, - metalizace.	Činnosti strojů, např.: - ve stísněných prostorech, - při svařování nad hlavou/řezání nebo ve srovnatelných nepřírodných polohách.

UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE:

Oděv smí být využíván výhradně jako ochrana proti malým částicím roztaveného kovu (např. okuje při svařování) a jako ochrana proti mírným povrchově působícím rizikům. Při narušení celistvosti oděvu (protržení, prodření, nepřiměřené ztenčení materiálu, rozpárání švu pod.) dochází ke snížení úrovně ochrany oděvu a výrobek se stává nevyhovujícím ve smyslu výše uvedených právních a technických předpisů. Vlastnost omezeného šíření plamene může být zhoršena, je-li ochranný oděv pro sváření znečištěn hořlavou látkou. Z technických důvodů nemohou být všechny části instalovaných svařovacích napětí obloukového svařování chráněny proti přímému kontaktu.

Ochranný oděv pro svářeče sám o sobě neposkytuje ochranu proti úrazu elektrickým proudem. Je určen pouze pro ochranu před krátkým neúmyslným dotykem s částí pod napětím při svařování obloukem. Tam, kde je zvětšené riziko úrazu elektrickým proudem budou potřebné další elektricky izolující vrstvy.

Je-li použita dostatečná oděvní ochranná součást, musí základní oděv vyhovovat nejméně třídě 1. Zástěry, které použijete k další ochraně, by měly kryt přední část těla nejméně od bočního švu k bočnímu švu.

Informace o nebezpečí při UV záření

Specifikace minimálních požadavků pro oděv, který může chránit uživatele proti běžným nebezpečím doprovázejícím svařování, když je správně používán. Tato nebezpečí zahrnují expozici pokožky ultrafialovému (UV) záření, které je vyvoláno při všech operacích svařování elektrickým obloukem. Toto UV záření zahrnuje UVA, UVB a UVC záření vznikající při intenzivních impulsích.

Při jeho působení však materiál bude degradovat a nemusí dále zajišťovat ochranu. To platí zvláště, když je oděv použit při svařování elektrickým obloukem (zejména při svařování MIG/MAG), kde poškození od intenzivního UV záření, sálavého tepla a vydatných jisker nebo kapiček roztaveného kovu mohou velmi rychle snížit jeho účinnost. V takových situacích je vhodné použití vyšších úrovní ochrany, jako jsou doplňkové kožené rukávy, zástěry atd., které prodlouží účinnost oděvní součásti a pomohou při ochraně uživatele.

Oděvy třídy 2 jsou navrženy tak, aby byly více odolné proti degradaci způsobené těmito nebezpečími než oděvy třídy 1. Ačkoli toto nemůže být přesně stanoveno od okamžiku, kdy budou ovlivněny svařovacím procesem, zručností svářeče, použitým svařovacím proudem, vzniklým rozstříkem a polohou při svařování.

Nařízení (EU) pro osobní ochranné prostředky 2016/425 vyžaduje, aby OOP byly zpočátku vybrány po důkladném odhadu rizik, aby byly pravidelně kontrolovány a udržovány nebo nahrazeny pro zabezpečení trvalé ochrany. Uživatelé, kteří jsou vystaveni UV záření, musí být seznámeni s nebezpečím a pravidelně kontrolováni.

Jednoduchá kontrola na další používání na ochranu proti UV záření pro tento typ oděvů (např. jednou týdně) se provádí tak, že se oděvní součást drží proti světlu 100 W wolframové žárovky na délku paže (přibližná vzdálenost 1 m); jestliže je vidět světlo prostupující materiál, pak UV záření proniká také.

Doporučujeme také uživatelům, aby v případě zjištění, že jsou opáleni - jde o příznaky pronikání UVB záření, aby oděvní součásti nechali opravit (pokud je to možné) nebo nahradit jinými a mělo by být uvažováno v budoucnu o použití doplňkové, více odolné ochranné vrstvě.

Nevhodné použití.

- Úroveň ochrany proti plameni bude snížena, jestliže je svářečský ochranný oděv kontaminován hořlavými látkami.
- Zvýšení obsahu kyslíku ve vzduchu sníží podstatně ochranu svářečského oděvu proti plameni. Pozornost by měla být věnována při svařování v stísněných prostorách, např. jestliže není vyloučeno, že ovzduší může být obohaceno kyslíkem.
- Elektrická izolace poskytovaná oděvem bude snížena, když je oděv mokrá, špinavý nebo nasáklý potem.
- Pro další ochranu těla – oděvní součást použitá navíc musí být určená k ochrannému oděvu poskytujícímu ochranu proti svářečským rizikům.

DOPORUČENÍ:

Ochrana těla ve všech pozicích:

Tento výrobek chrání v určených polohách při práci a svařování. Je možné, že budou požadovány extra ochranné výrobky. Je na zodpovědnosti uživatele identifikovat správný výrobek pro každé použití.

Používání dvoudílných oděvů:

Aby dvoudílné oděvy poskytl určenou úroveň ochrany, musí být používány současně.

Omezení použití:

Tento pracovní kožený oděv se používá pro běžné pracovní činnosti a pro svaření. Uživatel si musí uvědomit, že všechno zapínání musí být zavřeno hlavně kvůli užívání při svařovacích pracích a výběru správné velikosti.

SKLADOVÁNÍ: V suchém, tmavém a odvětrávaném prostředí v rozmezí teplot 10-30 °C.

ZPŮSOB ÚDRŽBY: Nedoporučuje se žádné praní, sušení a žehlení. Povoleno pouze chemické čištění tetrachlorethenem, monofluortrichlormethanem a všemi rozpouštědly uvedenými pod symbolem F- omezené mechanické působení. Svářečský ochranný oděv musí být pravidelně čistěn v souladu s výše uvedeným doporučením. Po čištění musí být oděv kontrolován. Při poškození je nutné oděv buď opravit, pokud je to možné nebo vyměnit za nový.



Po případné údržbě je garantována stabilita vlastností podstatných pro posouzení shody s výše uvedenými technickými normami.

VELIKOST: UNIVERZÁLNÍ – vhodné pro všechny.

Prohlášení o shodě naleznete zde: www.canis.cz, u jednotlivých výrobků v liště - „Dokumenty pro stažení“.

LIKVIDACE: oděv likvidujte dle zákona o odpadech.

ZNAČENÍ: Tištěnou etiketou - vzor

- Identifikace výrobce
- Značka, typ
- CE značka shody
- Upozornění na nutnost číst návod k použití
- Kategorie výrobku
- Piktogram ochrany včetně harmonizované normy
- Třída
- Šarže
- Symboly ošetřování

1180-004-000-00

SVAREC

UNI

CXS

CE

cat II

EN ISO 11611:2015

Třída 2/ A1,A2

"HM" ZA/2019/399

CZ
Zástěra není určena k přímé ochraně těla. K tomuto výrobku může být požadována další částečná ochrana těla, například při svařování nad hlavou.

SK
Zástěra nie je určená k priamej ochrane tela. K tomuto výrobku môže byť požadovaná ďalšia čiastočná ochrana tela, napríklad pri zvarovaní nad hlavou.

PL
Fartuch nie jest przeznaczony do bezpośredniej ochrony organizmu. K produktowi może być wymagana następna częściowa ochrona ciała, na przykład w przypadku spawania nad głową.

EN
Body protection in all positions: This product protect in certain positions of working and welding. It could be possible that extra protection products are required. It is the responsibility of the user to identify that.

Výrobce / manufacturer: G Podbíbrská 280/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic